醫博士姚樹南花柳專科大藥房環球獨步第一

請防人假冒

[illegible]

應驗萬丹　每樽[illegible]

五淋白濁丸　每盒[illegible]

三根補腎丸　每盒[illegible]

[illegible]　每樽[illegible]

[illegible]　每樽[illegible]

[illegible]症丹　每料[illegible]

止痛一掃光　每盒[illegible]

琥珀白濁膏　每盅[illegible]

通信處
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

請認老招牌

破天荒外感諸般大熱症大人一天小兒半日全愈

英屬代理　〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡扂利埠〕

好校旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市埔街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內燈氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李（金富　永貴　獻立）披露

域多利埠　裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
584 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

新到大幫　幫幫幫幫

增城絲苗米
一號絲苗米
新花萱粘米

生油嚴茶
京菓海味
祖國雜貨
新鮮鹹魚
合時水貨
中西蔬

發行

關祝華謹啟

◎▲**電光療醫濕毒之奇能**

▲不用食藥效驗如神

敢者弟染濕毒日夜周身痕癢不堪其苦已數年於茲矣屢請中西醫生診治均皆罔效近閱本埠報章見有恭頌雷夢熊大醫生電光療醫之奇效告白數段弟乃即往雷醫生處就醫用電貫射僅一星期患症遂掃除于無形可見電光之奇效矣故登報章敬告僑胞有患斯症者請速往醫焉

駐雲埠二民旅館甄培恭頌

◎▲**代佈洪鐘報郵址**

屢承愛閱洪門報紙諸公來函詢問洪鐘報通信處本報未及逐一奉覆茲特將洪鐘報郵址登載報端仰直接與該報通訊可也

The Chinese Times
11 B. Elizabeth St.
Toronto, Ont.

大漢公報謹佈

域多利埠　永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B. C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理　香港滙兌　香山金信銀信

永利源謹啟

▲**維城致公總堂通告**

為通告事本總堂甲文書記一職鄧雲章先生前經初選複選時一再恭辭推與第三團被選黃孔昭煥南兩君充當因兩君有事務糾纏未能出身任職於是招集全體會議簽同取決挽留鄧君復任斯職故特登報佈告俾各堂知照此佈

▲**接整水龍**

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B. C.

住家電話四六四六L

比布杭文披露

〔章〕〔記〕〔號〕

JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

司理阮本祝

奇生行始創花柳扶元酒

確能醫治風濕

請座卯君之信便知其真

奇生行大藥房主任台鑒[illegible]

[illegible]

民十五年十月四號[illegible]

時祺

加拿大各埠代理處

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C　域埠永興隆
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.　滿地可合和號
Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont. Can.　東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.　廣利源舖在
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can.　利利號舖在
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can.　廣昌泰舖在

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
GIN LEE YUEN [illegible] VANCOUVER, B. C.

[illegible]

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒　每樽五元
參茸固本藥酒　（双料大樽三元　小樽一元[illegible]）
三鞭滋補藥酒　（單料大樽二員　小樽一員）
祈蛇祛風濕酒　（双料大瓶二員　小瓶一員[illegible]）（單料大瓶[illegible]　小瓶[illegible]）
大樽每樽弍元五

▲三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒二元五
▲花柳入骨搜毒丸　每樽五元
▲強腎固精虛濁丸　每盒五元
▲夢遺固精丸　每盒三元
▲參茸武溪丸　每盒五元
▲戰必勝丸　每盒三元
▲五淋白濁丸　每盒二元五
▲毒中仙丸　每樽三元
▲小腸氣痛丸　每盒三元

寄藥郵費買者自理

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.